P. Ciołkosz

MINISTERSTWO INFORMACJI
[illegible]ACJI

KOMUNIKAT RADIOWY Z DNIA 4 X 1941

Nie o[illegible]adam nikomu, mówię w związku z pomocą zimową. Przybyłem z mej głównej kwatery w chwili doniosłej, gdyż od 2 dni mają miesjce operacje niez[illegible] z[illegible]ją powziąłem po długim namyśle. 2 lata temu wysłałem do Moskwy mego ministra s.z. i układ wykonywaliśmy lojalnie; prasa niemiecka ani słówkiem nie wpominała o bolszewiźmie. Rosja postępowała odwrotnie. Gdy przekonałem się, że przeciwnik nabija broń i szykuje się do strzału, postanowiłem działać, nie czekając aż wystrzeli. Ponadto okazało się, że ostateczna decyzja na zachodzie jest niemożliwa bez rzucenia całego lotnictwa niemieckiego, a nie dało się go wykonać, gdy na wschodzie stała ogromna armia wroga. To [illegible] tą decyzję rozpoczęcia wojny z Rosją, jedną z najważniejszych decyzyj w moim życiu.

Wojna trwa już przeszło 3 miesiące. Stwierdzam z całą stanowczością, że wszystko dotychczas odbywa się z absolutną zgodnością z przewidywaniami i planem strategicznym. Kierownictwo armii przeprowadza te plany w życie, nieubłaganie, przeciwnik nie może temu przeszkodzić.

Przed wojną liczyłem na odwagę żołnierza niemieckiego, na to, że nasz materiał wojenny jest pierwszorzędny, że nasza organizacja, zarówno frontu, jak i zaplecza działać będzie sprawnie, że wreszcie kraj popierać będzie wysiłek armii tak samo, jak to zawsze dotychczas miało miejsce. Wszystkie te przewidywania sprawdziły się, ale pomyliłem się co do jednego jedynego punktu: Nie sądziłem, że plany wojenne Rosji i jej przygotowania do napadu na nas były posunięte aż tak daleko. Napad, planowany przez Rosję, miał być zresztą skierowany nietylko przeciw Niemcom, ale przeciw całej Europie. Przygotowano w Rosji w tym celu olbrzymie siły. Miało to być powtórne najście Mongołów, drugi pochód Dżingis Chana. Niepowodzenie tego planu zawdzięcza Europa wyłącznie naszym żołnierzom i ich ofiarności. Ale wraz z nami walczą teraz i inne narody. Przedewszystkiem Finlandia, ów naród bohaterów /Heldenvolk/, Rumunia, na czele której stoi człowiek odważny i zdecydowany, Włochy, Węgrzy Słowacja, Kroaci, Hiszpanie, Belgowie, Duńczycy, Holendrzy i nawet Francuzi.

/Ustęp powyższy podany jest możliwie dosłownie. Uwaga redakcji nasłuchu/.

Celem naszej armii był Leningrad i Ukraina. Obydwa te zadania strategiczne zostały już zasadniczo wykonane. Nie weźmiecie mi za złe, że nie będę o tym więcej mówił. Gdybym był ministrem angielskim, tobym pewnie również ciągle gadał, ale nasza armia, w przeciwieństwie do angielskiej, działa, i czyny nasze mówią i mówić będą same za siebie.

Muszę oświadczyć, że komunikaty niemieckie mówią zawsze prawdę. Jeśli jakiś łajdak /Lümmel/ - dziennikarz angielski pisze, że wiadomości nasze wymagają potwierdzenia, to odpowiem mu na to, że zawsze dotychczas znajdowały potwierdzenie. Nie Anglicy, a my zajęliśmy Polskę, Norwegię, Holandię, Belgię, Francję, Grecję i Kretę. Jeśli przeto Anglicy teraz twierdzą, że ponosimy jedną klęskę za drugą, to wystarczy spojrzeć na mapę, by się przekonać, że wojska niemieckie stoją na Ukrainie, a wojsk angielskich nad Renem nie ma.

A teraz kilka cyfr. Wzięliśmy do niewoli 2 i pół miliona Rosjan, 22 tysiące armat, i strąciliśmy 14 tysięcy samolotów. Terytorium, zajęte przez nas, jest 2 razy większe niż Niemcy i 4 razy większe, niż Anglia.

Bohaterstwo wojsk naszych w Rosji było kolosalne. Rosja była jedną wielką fabryką broni. Rosjanin - to zwierzę, które walczy częściowo dlatego, że się boi o własne życie, a częściowo dlatego, że się boi komisarzy. Każdy ideowy komunista, który jest obecnie w Rosji, wróci stamtąd wyleczony z komunizmu. To co wam teraz mówię, potwierdzi po wojnie 5 lub 6 milionów żołnierzy niemieckich, którzy są w Rosji.

Niektóre z naszych dywizyj zrobiły pieszo 2 i pół do 3 tysięcy km. Są i takie, które przeszły pieszo jeszcze większą drogę. Jeśli zagranica mówi o Blitzu, to słowo to zastosować należy do tych żołnierzy, bo nigdy jeszcze w historii takich przemarszów nikt nie dokonał. Nie mówię oczywiście o innych szybkich marszach naszych wrogów, na

niektórych wybrzeżach.

15 tysięcy km rosyjskich dróg żelaznych pracuje już obecnie dla naszych potrzeb. Możecie być zupełnie pewni, że potrafimy zorganizować należycie zdobyte tereny. Pożytek z nich dla Niemiec będzie kolosalny. Kiedy czytacie w gazetach, że nasi wrogowie budują kolosalne armie tanków, olbrzymie ilości samolotów itd., że mają tak doskonałe maszyny, że nie potrzebna im jest nawet benzyna, to pamiętajcie, że my mówimy mniej, ale robimy więcej. I nadewszystko miejcie na uwadze następujące 3 punkty: 1/ Mamy w [illegible] cały kontynent europejski, 2/ Opieramy się nie na kapitale, lecz na sile roboczej, 3/ I jeśli mało mówimy, to tym więcej pracujemy.

Kiedy zniknie niebezpieczeństwo, które nam groziło ze wschodu, pracować będziemy mogli z jeszcze większym natężeniem. Mogę zapewnić wszystkich, że na przyszły rok posiadać będziemy nowe maszyny, nowe samoloty i nowe czołgi, - nie będą to te same, których używamy obecnie. I materiał ten będzie jeszcze lepszy. **Uwaga**: Następuje kilka żdań o pomocy zimowej, opuszczonych z przyczyn technicznych.

Żołnierze niemieccy na froncie wiedzą, że kraj troszczy się o nich, że rodziny ich są zaopatrzone we wszystko.- Bóg będzie nam pomagał i nadal, ale nie zapominajmy, że Bóg nie pomaga leniuchom, ale tylko tym, co sami walczą o swą sprawę, tym, którzy sami się poświęcają.

PRAGA /po czesku/

Za zdradę stanu i sabotaż ekonomiczny, względnie za świadome przechowywanie broni, sąd wojenny w Pradze i sąd wojenny w Brnie skazał na śmierć przez rozstrzelanie byłego gen. brygady Mikołaja Doleżała z Pragi, b. gen. brygady Karola Chwatka i 27 innych osób. 10 osób skazano na śmierć przez powieszenie. Wyroki zostały wykonane 1 X. 228 osób przekazane zostały władzom Gestapo. 4 osoby zostały uniewinnione.

Niemiecki "Sąd Ludowy", zasiadający w Pradze pod przewodnictwem dra Kucrass, skazał na śmierć byłego premiera rządu protektoratu, Eliasza, za pomoc wrogowi i przygotowanie zdrady stanu. Jednocześnie sąd postanowił pozbawić go praw cywilnych i skonfiskować jego majątek. Eliasz przyznał się do winy i oświadczył, że z przyczyn geopolitycznych, jak również ekonomicznych i socjalnych naród czeski może żyć szczęśliwie w granicach państwa niemieckiego. Na procesie byli obecni przedstawiciele prasy czeskiej i niemieckiej./2 X, g.5,45/.

BOEHMEN /po niemiecku/

Mowa Henleina:/Z powodu trzeciej rocznicy przyłączenia kraju Sudetów do Rzeszy/ Hitler nie chciał wojny, lecz teraz wszystko rozstrzygnięte będzie bronią. Każda wojna stwarza braki w zaopatrzeniu itd., ale Sudeci zniosą je i lojalnie popierać będą Fuehrera, w złych i dobrych czasach. Kraj nasz nigdy nie zapomni, co ma Hitlerowi do zawdzięczenia. /2 X, g.10,00/.

DEUTSCHLANDSENDER /po niemiecku/

Mowa Goebbelsa: Słuchanie radia londyńskiego jest nietylko przestępstwem, ale również idiotyzmem. Niemcy powinni mieć dosyć rozumu w głowie, żeby wiedzieć, że Anglicy nie chcą i nie dają prawdziwych informacyj. Dążą oni tylko do wniesienia zamętu. Mówili np., że straciliśmy w Rosji 3 miliony ludzi. Nie możemy dać dokładnych cyfr, bo jeszcze nie nadeszły, ale już teraz możemy powiedzieć, że cyfry angielskie powiększone są 10-krotnie. Kiedy radio niemieckie milczy, każdy Niemiec powinien wiedzieć, że nie może ono jeszcze dać dokładnych informacyj, i powinien cierpliwie czekać. Doskonałym przykładem angielskich łgarstw są plotki, puszczane w obieg przed zajęciem Kijowa. Wiedzieliśmy doskonale, kiedy i jak zajmiemy Kijów. Jeżeli nie mówiliśmy tego, przyczyny łatwo zrozumieć. Nie mogliśmy ogłaszać z góry naszych planów strategicznych. Ale Anglicy tłumaczyli nasze milczenie tym, że w Kijowie wybuchła epidemia, i plotki te rozpuszczano w Niemczech. Wiecie teraz, że nie było w tym wszystkim ani słowa prawdy.

/Mowa Goebbelsa wygłaszana była nie przez niego samego, lecz przez speakera. Jest ona prawie identyczna z artykułem Goebbelsa, ogłoszonym w prasie niemieckiej dnia poprzedniego - Uwaga redakcji nasłuchu/. /2 X, g.11,30/.

MOSKWA /po polsku/
Komunikat SBI: Komunikat wojskowy, sukcesy partyzantów. Z szeregu dokumentów niemieckich, przejętych na froncie wynika, iż dowództwo niemieckie nakazuje oddziałom zaopatrywanie się w żywność na miejscu, a to z powodu trudności transportowych. Dowództwo niemieckie nakazuje również zdobywanie jaknajwiększej ilości futer i odzieży ciepłej.
Antyfaszystowski Wiec Młodzieży wywołał falę wzmożonych uczuć patriotycznych wśród młodzieży radzieckiej. Wyraziło się to w postaci zwiększenia wydajności pracy.
Mowa Harrimana/tekst w komunikacie porannym z 3 X, "Moskwa,po rosyjsku," g.11,00/.- Radio londyńskie donosi o masowych aresztach zarządzonych po przybyciu do Pragi Heydricha. Donoszą o wprowadzeniu stanu wyjątkowego w Czechach i na Morawach.
Z Genewy donoszą o wzroście dywersyj i demonstracyj antyniemieckich w Słowacji po uchwaleniu przez rząd słowacki kary śmierci za sabotaż. Chłopi słowaccy bojkotują zarządzenia niemieckie dostarczenia kontyngentu żywności do 1 X. Pociągnęło to za sobą liczne areszty wśród chłopów.
Donoszą z Nowego Yorku o wzroście terroru w Polsce. W Katowicach rozstrzelano chłopkę za przechowywanie broni. W Grudziądzu rozstrzelano 6 Polaków. W Inowrocławiu rozstrzelano Polaka Mroczkowskiego. Znany aktor Jaracz umieszczony został w obozie koncentracyjnym w Oświęcimiu, gdzie przebywa już 20 tysięcy osób, przeważnie z inteligencji. Wychodzący w Stanach dziennik polski "Nowy Świat" donosi o licznych aresztowaniach wśród Polaków w Krakowie, a także i we Lwowie. Polacy przebywający w więzieniu krakowskim są straszliwie prześladowani. /3 X, g.13,30/.

MOSKWA /po rosyjsku/
Donoszą z Zurychu, że w Niemczech daje się we znaki brak rąk roboczych, ze względu na to, że część robotników została powołana do wojska. W związku z tym Niemcy muszą korzystać z pomocy swoich sojuszników, którzy są głównymi dostawcami "żywego towaru". Ogólna liczba robotników - obcokrajowców wynosi około 2 milionów. Większą część z nich stanowią Włosi. Ostatnio wwieziono 60 tysięcy robotników z Kroacji. Niedawno w Holandii rozklejono afisze, wzywające kobiety do pracy w szpitalach berlińskich. Wyjaśnia się to brakiem personelu lekarskiego ze względu na wielką ilość rannych w szpitalach niemieckich./3 X, g. 14,30/.
New York Times donosi, że liczne oddziały wojsk polskich z Kanady i Stanów Zjednoczonych przybyły do Anglii. Obywatele polscy ćwiczeni są w Kanadzie do oddziałów armii, marynarki i lotnictwa. /2 X, g.14,30/.

MOSKWA /po czesku/
Komentarz kpt. Jarosława Prochaski o aresztach w Czechach:
Hitler posłał Heydricha do Pragi dlatego, że wzmogła się w Czechach działalność antyniemiecka. Ale żaden ze skazanych na śmierć Czech[illegible] nie mógł popełnić czynów, które mu zarzucano. Większość z nich znajdowała się w obozach koncentracyjnych od wielu miesięcy, inni aresztowani zostali na oślep. Poza pewną granicą terror nie tłumi oporu, lecz na odwrót tylko go podsyca. /2 X, g.16,00/.

TOKIO /po niemiecku/
Według otrzymanych tutaj w kołach dyplomatycznych wiadomości, pokój oddzielny między Niemcami i Związkiem Sowieckim, - i to w najbliższej przyszłości, - uważany jest w Moskwie za rzecz prawdopodobną. Jedną z przyczyn tego jest mała pomoc, którą Związkowi Sowieckiemu okazuje Anglia i Ameryka. / 2 X, 22,30/.

LAHTI /po fińsku/
Według wiadomości otrzymanych z Berlina, Marcel Deat zmarł na skutek poniesionych ran wczoraj w Paryżu. /Uwaga redakcji nasłuchu/ Wiadomości o śmierci Deat nie podawały ani stacje francuskie, ani niemieckie/.

ROZGŁOSNIE AMERYKAŃSKIE

Doposzo.

Straty niemieckie pod Leningradem i Odessą: Korespondenci, znajdujący się w Rosji, oceniają te straty na 250 tysięcy ludzi. 100 tys. Nazi zginęło na południu od Leningradu. W Moskwie utrzymują, że Rosjanie zatopili w pobliżu Leningradu 45 transportów wojsk niemieckich. Prawda donosi z Odessy, że 160 tysięcy żołnierzy rumuńskich zginęło przy oblężeniu Odessy. Strącono 140 samolotów, przeważnie niemieckich. Grypa i dezynteria szerzą się wśród żołnierzy armii niemieckiej. /CBS, 2 X, g.0,52/.

Korespondenci.

E. Murrow, Londyn. Anglicy określają sytuację w Rosji jako "niejasną". Konferencja moskiewska zakończyła się, i istnieje tendencja do podkreślenia trudności transportowych do Rosji. Min. lotnictwa powiedział, że wojna nie będzie wygrana w Rosji i że należy się spodziewać nalotów niemieckich w zimie.- Gram Swing, Boston. Japonii przygotowuje się nowy kryzys ministerialny. Rząd Konoye nie zdołał uzyskać ustępstw w Waszyngtonie i nie jest wykluczone, że ustąpi. Istnieje przypuszczenie, że Konoye posiada i inne motywy ku temu, i że nie czuje się dostatecznie silnym, by stać na czele rządu w tak niebezpiecznej chwili.- R. Brock, Ankara. We wtorek będzie podpisany układ handlowy niemiecko-turecki oparty na zasadzie kompensacji. Traktat nie narusza interesów brytyjskich natomiast nie liczy się z traktatem handlowym turecko-francuskim. Turcja ma m.i. dostarczyć Niemcom chromu. Król Borys ogłosił amnestję dla 3 tys. skazanych w związku z akcją represyjną za sabotaże. Sytuacja w Bułgarii południowej pogarsza się, sabotaże rosną. Bułgaria zmobilizowała 7 dywizyj i przygotowania wojenne są oczywiste. Jednak rząd bułgarski pragnie za wszelką cenę uniknąć wojny. Jedne z wybitych czasopism tureckich stwierdza, że panslawistyczna i skomunizowana Bułgaria nie może być wciągnięta do wojny z Rosją. Wrzenie rewolucyjne w Jugosławii trwa. W Belgradzie powieszono 12 czetników, zostawiając trupy na widoku publicznym. Rząd sowiecki odesłał Niemcom wszystkie rzeczy, zrabowane zbiegom niemieckim z Iranu, podkreślając, że wobec systematycznych rabunków dokonywanych przez armię niemiecką, zabór tych rzeczy i zatrzymanie ich byłyby zupełnie uzasadnione. Turcja mianowała nowego ambasadora w Iranie.- M. Agronsky, Ankara. Papen uważa się za zwycięzcę w rokowaniach turecko-niemieckich; w istocie układ przeprowadził Clodius; Turcja będzie otrzymywać w myśl układu naftę i benzynę z Rumunii.

Uzupełnienie komunikatu.

BELGRAD /po ukraińsku/

We Lwowie wychodzą Ukraiński Szczodenny Wisty. Pismo zamieszcza artykuł o tym, jak wyglądała gospodarka rolna na okupowanych przez bolszewików terenach: Kierownicze stanowiska nawet o charakterze fachowym zajmowali Żydzi, wnosząc zamieszanie wobec zupełnej nieznajomości gospodarki rolnej; W r. b. np. kazano siać buraki przed 1 maja; w rezultacie chłopi musieli siać potem drugi raz; cukrownie to były istne fabryki papierów, pełnych fałszywych cyfr. /3 X, g.22,00/.

LAHTI /po rosyjsku/

Podczas zajść w Teheranie zabity został konsul gen. Iraku.- Linia frontu w Rosji przebiega następująco: Niemcy zajmują Szlisselburg, wzgórza Wałdajskie są w ręku Sowietów, dalej linia biegnie przez Wielkie Łuki, koło Smoleńska i Jelni stan jest płynny, Kijów i Połtawę zajmują Niemcy, dalej linia biegnie wzdłuż Dniepru i w pobliżu Morza Czarnego dochodzi do Militopolu na wschód od Dniepru. /4 X, g.8,10/.

W Równym toczy się normalne życie. Otwarcie Muzeum Ziemi Wołyńskiej. Burmistrzem miasta wybrany został Kowalski. Utworzono Radę Ziemi Wołyńskiej, na której czele stoi Iwan Skrypnik, b. poseł na Sejm Polski. Wśród członków są N. Abramowicz, Gulba, Jeremiejew, adw. Podsoński ii. /3 X, g.21,15/.